

**ERANSKINA**

**ELHUYAR FUNDAZIOAREN ESTATUTUAK**

**(ELHUYAR FUNDAZIOAREN PATRONATUAK 2018KO EKAINAREN 13AN  
EGUNERATUAK)**

**LEHEN ATALA. ARAU OROKORRAK**

**1. artikulua. - Izena eta izaera**

'Elhuyar Fundazioa' izenaz sortzen da Fundazioa. Irabazi-asmonik gabea da, eta haren ondarea Erakundearen interes orokorreko helburuei atxikirik egongo da Fundazioa bizirik dagoen bitartean.

**2. artikulua. - Nortasuna eta Gaitasuna**

Fundazioak, Erregistroan erregistratu eta gero, berariazko nortasun juridikoa eta jarduteko gaitasun osoa izango du. Hortaz, bere helburuak betetzeko behar den guztia egin ahal izango du, beti ere ordenamendu juridikoak ezarritakoaren arabera.

**3. artikulua. - Eraentza**

Fundazioa gobernatzeko, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioei buruzko 9/2016 Legea eta indarrean dauden legeak, Fundatzaileek estatutu hauetan adierazitako borondatea eta Patronatuak estatutuak interpretatu eta garatzeko ezarritako arauak eta xedapenak erabiliko dira.

Fundazioaren, beraren organo guztien eta berak gehiengoa duen enpresa eta erakundeen laneko hizkuntza euskara izango da.

**4. artikulua. - Helbidea**

Fundazioaren helbidea honako hau izango da: Zelai Haundi 3, Osinalde poligonoa, 20170 Usurbil (Gipuzkoa).



## elhuyar

Patronatuak helbidea aldatu ahal izango du. Horretarako, Estatutuak aldatu egin beharko ditu, indarrean dauden legeetan zehazten den moduan.

### 5. artikulua. - Jardun-eremua

Fundazioak, batez ere, Euskal Autonomia Erkidegoan jardungo du.

**BIGARREN ATALA. FUNDAZIOAREN HELBURUA, ETA ONURADUNAK ERABAKITZEKO ETA FUNDAZIOAREN HELBURUAK LORTZEKO BALIABIDEAK BIDERATZEKO OINARRIZKO ARAUAK**

### 6. artikulua. - Helburuak

Zientzia eta teknologiaren esparruan, dibulgazio-, sustapen-, ikerketa-, garapen- eta berrikuntza-jarduerak egitea eta sustatzea, bai eta euskararen garapen osoaren bidean – normalizazioaren zein estandarizazioaren eremuetan – aholkularitza-, dibulgazio-, ikerketa-, garapen- eta berrikuntza-jarduerak egitea eta sustatzea ere, euskal gizarte eleanitzaren testuinguruan.

Helburu hori lortzearen, honako jardura hauek egin ahal izango ditu Fundazioak:

- a) Euskal Herriko zientzia-ikerketa eta garapen teknologikoa ezagutaraztea Euskal Herrian zein munduan.
- b) Hezkuntza-sistemaren eta Zientzia eta Teknologiako sistemaren arteko harremanak bultzatzea argitalpen, jardunaldi, lopaketa, mintegi, etab.en bidez.
- c) Zientziaren eta teknologiaren komunikazioaren alorrean trebakuntza sustatzea.
- d) Masa-hedabideen bidez zientziaren eta teknologiaren gizarteratzea sustatu, bultzatu eta laguntzea.
- e) Zientziaren eta teknologiaren gizarteratzean eta ikerketa eta garapen zientifiko-teknikoan diharduten pertsonen edota erakundeen laguntza eta orientabideak ematea.

# elhuyar

f) Naturaren eta ingurumenaren defentsa eta ikerketa bultzatzea.

g) Euskararen gizarte-normalizazioa bultzatzea eta bideratzea, eta, horretarako, beharrezko ikerketa- eta garapen-jarduerak sustatzea eta gauzatzea.

h) Informazioaren eta komunikazioaren teknologia berriak gizartean txertatzeko bultzatzea, eta, bereziki, hizkuntzaren tratamendurako baliabide informatikoen alorrean ikerketa, garapena eta berrikuntza teknologikoa egitea eta sustatzea.

i) Lexikografiako eta terminologiako lanak (hiztegiak, glosarioak, thesaurusak...) eta itzulpenak, —batez ere, zientziaren eta teknologiaren alorrean— egitea.

j) Bere helburuak lortzeko behar diren enpresak, unitateak edo institutuak sortzea, garatzea edo/eta kudeatzea, Fundazioari aplikagarria zaion legerian jasotakoaren arabera.

k) Informazioaren komunikazioan eta hizkuntzaren corpusaren nahiz estatusaren normalizazioan Elhuyarrek pilatutako esperientzia eta jakintza garapen bidean dauden herrietako hizkuntza-komunitate minorizatuak transferitzeko lankidetzak-proiektuak egitea.

l) Eta, oro har, alpatutakoen antzekoa edo osagarria den edo haiekin lotuta dagoen zernahi jardura.

## 7. artikulua. - Jarduteko askatasuna

Fundazioaren helburuak betetzeko, Patronatuak askatasun osoa izango du une bakoitzean egokienak edo komenigarrienak iruditzen zaizkion jomuga zehatzak lortzera bideratu beharreko jarduerak zehazteko.

Fundazioak honakoak egin ahal izango ditu:

a) Era guztietako jardura ekonomikoak egitea, bere helburuak lortzeko.

b) Era guztietako ondasunak eta eskubideak —edozein titulu bidezkoak— erostea eta saltzea, eta era guztietako eginbideak, negozioak eta kontratuak egitea.



## elhuyar

c) Era guztietako egintzak egitea, legeen eta bere estatutuen arabera.

### 8. artikulua. - Onuradunak erabakitzea

Fundazioak, interes orokorreko bere helburuei dagokienez, objektibitatea eta inpartzialtasuna izango ditu gidari onuradunak hautatzeko orduan, eta ezin ezarriko du inolako diskriminazio negatiborik. Hori deia eta, bere helburu eta jardueretarako behar beste publikitate egingo die, onuradun edo interesatu izan daitezkeenek ezagut ditzaten. Publiko orokorrari zuzendutako beka, sari edo antzeko jardueren oinarrietan argi eta garbi zehaztuko dira onuradunak hautatzeko irizpideak.

Fundazioaren jardura bakoitzean Patronatuak, aurreko irizpideei jarraituz, erabakitzen dituen pertsona fisiko edo juridikoak, publiko edo pribatuak izango dira Fundazioaren onuradun. Erabakia hartzeko, Patronatuak erakunde eta instituzioei laguntza eskatu ahal izango die onuradunak hautatzen laguntzeko eta Fundazioaren helburuak beteko direla bermatzeko.

### 9. artikulua. - Errenten eta diru-sarreraren erabilera

Patronatuak, Fundazioaren baliabideak erabiltzeko orduan, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Legea eta hura garatzen duten erregelamenduzko xedapenak beteko ditu.

Fundazioaren helburuak betetzera bideratu behar dira emaitza-kontuko sarreraren ehuneko hirurogeita hamar gutxienez. Sarrera horietan sartzen dira kontzeptu guztietan lortutakoak, sarrera horiek lortzeko egindako gastuak kendu ondoren (zergak barne), Fundazioaren helburuei betetzeari dagozkionak izan ezik. Betebehar hori betetzeko epea hau izango da: emaitza eta diru-sarrera horiek lortu diren ekitaldiaren hasieratik aipatutako ekitaldia itxi ondorengo hiru urtera bitartekoa.

Aurreko pasartean aipatzen dena betetzera bideratu behar ez diren gainerako errenta eta diru-sarrerak, administrazio-gastuak kendu ondoren, Fundazioaren ondarea edo erreserbak bideratzera bideratu behar dira, Patronatuak erabakitzen duenaren arabera.

## HIRUGARREN ATALA. FUNDAZIOAREN GOBERNUA ETA ONDAREA

### 10. artikulua. - Izaera

# elhuyar

Patronatua da Fundazioaren gobernu-organoa, ordezkaria eta administratzailea. Ordenamendu Juridikoan eta Estatutu hauetan xedatutakoaren arabera beteko ditu bere eginkizunak Patronatuak.

## 11. artikulua. - Patronatuaren osaera

*Patronatua kide anitzeko organoa izango da, gutxienez bost lagunez eta gehienez hogeita batez osatua.*

Hasieran Patronatua erakunde sortzaileak izendatutako pertsonaz osatuta egongo da.

Sortze-ekitaldiaren ondoren, Patronatuko kide-kopurua zehaztea –estatutu-mugen barruan– eta kide izango diren pertsonak izendatzea, Patronatuari berari dagokio, baita hutsuneak betetzeko eta kideak berritzeko izendapenak egitea ere. Patronatuan, gehienez, honako kideak egongo dira:

Lau kide Euskal Autonomia Erkidegoko, Nafarroako Foru Erkidegoko edo Pirinio Atlantikoko Departamenduko Erakunde Publikoetakoak.

Gutxienez sei kide eta gehienez hamaika kide hasierako laguntzaileek eta Fundazioaren pertsona fisiko laguntzaileek osatutako multzoaren artetik izendatuak, gutxienezko hauekin: hiru kide hasierako laguntzaileen artetik izendatuak eta hiru kide Fundazioaren pertsona fisiko laguntzaileen artetik izendatuak.

Hiru kide Fundazioaren laguntzaile diren enpresa eta zuzenbide pribatuko erakundeen artetik izendatuak.

Gainera, euskararen normalizazioaren, ikerketa zientifikoaren edo garapen teknologikoaren alorretan ospea duten edota merezimendua aitortzen zaien lau pertsona gehienez izan daitezke Patronatuko kide. Kide horiek Patronatuak berak hautatuko ditu.

## 12. artikulua. - Agintaldiaren iraupena

Patronatuko kideen agintaldia lau urtekoa izango da. Kideen erdiak bi urtez behin berrituko dira, eta nahi beste aldiz berrautatu ahal izango dira. Patronatuko kideen kopurua bakoitia baltz, kide-kopuruaren erdia zenbaki osoa izateko gorantz biribilduta ateratzen den kide-kopurua berrituko da lehenengo.



## elhuyar

### 13. artikulua. - Patrono-kargua onartzea

Patronatuko kideak kargua espresuki onartu ondoren hasiko dira karguari dagozkion eginkizunak betetzen.

Izendatutako pertsonak berariaz onartu beharko dute kargua, Euskal Autonomia Erkidegoko Legean aurreikusitako moduetakoren bat erabiliz horretarako.

### 14. artikulua. - Patrono-kargua uztea

a) Fundazioaren Patronatuko kideen kargu-uztea honako arrazoiengatik gerta daiteke: heriotzagatik edo hildakotzat deklaratu izateagatik, edo pertsona juridikoa iraungitzen delako; uko egiteagatik, behar den bezala jakinaraziz gero; ezgailasunagatik, gaitasungabetzeagatik edo bateraezintasunagatik, Legeak ezarritakoaren arabera; epaileak hala agintzeagatik; agintaldia amaitzeagatik; eta Legean xedatutako beste edozein arrazoiengatik.

b) Karguari uko egitea jakinarazi egin behar da, eta Patronatuari jakinarazten zalon unean gauzatuko da. Fundazioen Erregistroan erregistratzeko, egiaztatu egin beharko da, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Legean xedatutako moduetakoren bat erabiliz.

c) Patrono-kargua hutsik gelditzen denean, Patronatuak gehienez sei hilabeteko epean hartuko ditu hutsunea betetzeko behar diren neurriak, baldin eta, patrono-hutsunea Fundazioaren pertsona fisiko laguntzaileen artetik izendatzekoa izanik, sail horretako hiru patrono baino gutxiago gelditzen badira edo, patrono-hutsunea hasierako laguntzaileen artetik izendatzekoa izanik, sail horretako hiru patrono baino gutxiago gelditzen badira.

### 15. artikulua. - Patronatuaren antolaketa

Patronatuak Patronatuko kideen artean Presidente bat eta Presidenteorde bat izendatuko ditu. Idazkari bat ere izendatuko du, baina Idazkariak ez du nahitaez Patronatuko kidea izan behar.

### 16. artikulua. - Presidentea

Presidentea Fundazioaren ordezkaria izango da era guztietako pertsona, agintari eta erakunde publiko eta pribatuen aurrean; Patronatuaren bilera-deiak egingo ditu, bilera horietan buru

# elhuyar

izango da, kalitateko botoa izango du eta eztabaidak zuzenduko ditu, eta, hala dagokionean, Patronatuaren erabakiak gauzatu egingo ditu. Horretarako, era guztietako eginbideak egin eta behar diren dokumentuak sinatu ahal izango ditu.

## 17. artikulua. - Presidenteordea

Presidenteordeak Presidentearen egitekoak beteko ditu Presidente falta denean edo gaixo dagoenean, eta Fundazioaren izenean jardun ahal izango du Patronatuak hala erabakitzen duenean. Presidenteordea falta denean, patrono-karguan denbora gehien daraman kideak edo, antzinatean bera dutenean, patronorik zaharrenak ordezkatzeko du Presidenteordea.

## 18. artikulua. - Idazkaria

Idazkariaren egitekoak honako hauek dira: Fundazioaren agiri guztiak zaintzea, Patronatuaren bileren aktak egitea, behar diren egiaztapenak eta txostenak egitea eta espresuki ematen zaizkion bestelako egitekoak. Gaixo dagoenean, falta denean edo postua bete gabe dagoenean, Patronatuko kiderik berrienak edo, antzinatean berdina dutenean, kiderik gazteenak jardungo du Idazkariaren ordez.

## 19. artikulua. - Patronatuaren eskumenak

Fundazioaren ordezkaritza, administrazioa eta gobernua Patronatuari dagokio. Patronatuaren eskumenen mugak legeek ezarritakoak baino ez dira izango.

Fundazioaren helburuak betetzeko behar diren eskumen eta ahalmen guztien jabe bakarra Patronatua da. Berari dagokio Estatutu hauek inolako mugarik gabe interpretatzea.

## 20. artikulua. - Patronatuaren bilerak eta bilera-deiak

Patronatuak gutxienez urtean bi bilera egingo ditu, bata urteko lehendabiziko seihilekoan eta bestea azkeneko hiruhilekoan. Horrez gainera, Fundazioa bide onetik joan dadin behar den beste aldiz bilduko da. Presidenteari dagokio Patronatuaren bilera-deiak egitea. Berak erabakitzen duenean edo Patronatuko kideen herenek eskatzen dutenean egingo du bilera-deia.



## elhuyar

Bilera-eguna baino gutxienez bost egun lehenago helaraziko zaio kide bakoitzari deialdia, eta kide bakoitzak deialdia jaso duela frogatzeko modua ematen duen bidea erabiliiko da deialdia helarazteko. Deialdian bileraren tokia, eguna eta ordua adieraziko dira, baiña gai-zerrenda ere.

Salbuespen gisa, gairen bat aztertzeo presa dagoenean eta deialdian bertan presaren arrazoiak azalduta, 48 ordura laburtu ahal izango da Patronatuaren bileraren deialdia kide guztiei aurretik jakinarazteko epea.

Patronatua bideokonferentzia bidez edo beste komunikabide batzuk erabiliz egin ahal izango du bilera, baldintza hauek bermatuz gero: parte hartzen dutenen identifikazioa, komunikazioaren jarraitutasuna, eztabaidetan parte hartzeo aukera eta botoa emateko aukera. Hala egiten bada, ulertuko da bilera horretako buru den pertsona dagoen tokian egiten dela bilera.

Salbuespen gisa, eta patronoetako bat ere aurka ez badago, Patronatuak bilera egin gabe hartu ahal izango ditu akordioak, baldin eta bermatzen badira informazio- eta boto-eskubidea, botoa hartu izana jasota geratzen bada eta botoaren egiazkotasuna bermatzen bada. Ulertuko da akordioa pertsona juridikoaren egoitza dagoen herrian hartzen dela eta emandako azken boto baliodunaren datan.

Patronatuko kide guztiak bertan daudela aho batez bilera egitea erabakitzen dutenean ez da beharrezkoa izango bilera-deia aldeztu aurretik bidaltzea.

### 21. artikulua. - Eztabaidatzeko eta erabakitzeo era

Lehen deialdian, gutxienez kideen erdiak gehi bat biltzen direnean —bertan daudela edo Patronatuko beste kide batek ordezkatzeko dituela—, haren artean lehendakaria eta idazkaria —edo haiek izendatu dituzten ordezkariak— egonik, osatutzat joko da Patronatua, eta bigarren deialdian behar bezala osatutzat joko da bilera dagoen patronatuko kideen kopurua edozein dela ere, baldin eta, gutxienez, hiru badira, haren artean lehendakaria eta idazkaria —edo haiek izendatu dituzten ordezkariak— egonik.

Erabakiak hartzeo, botoen gehiengo soila behar izango da, Estatutuak edo Legeak gehiengo berezia eskatzen dutenean izan ezik.

Patronatuaren bilera-agiriak idazkariak egingo ditu, eta Patronatuak onartu behar ditu. Bilera-agiria dagokion liburura eramango da: idazkariak sinatu egingo du, eta Presidenteak oniritzia emango dio.



## 22. artikulua. - Patronatuaren betebeharrak

Patronatuak, bere jardunean, indarrean dauden legeak beteko ditu, eta fundatzaileek Estatutuen bidez ezarritako borondatearen arabera jokatu beharko du.

Patronatuari dagokio Fundazioaren helburuak betetzea eta Fundazioaren ondarea osatzen duten ondasunak eta eskubideak administratzea, bai eta ondarearen etekinei eta erabilerari eustea ere.

Patronatuak Fundazioaren helburuen eta jardueren behar beste informazio emango du, balizko onuradunek eta gainerako interesatuek haien berri izan dezaten.

## 23. artikulua. - Patronatuko kideen betebeharrak eta erantzukizuna

Besteak beste, honako hauek dira Patronatuko kideen betebeharrak: Fundazioaren helburuak beteaztea; bilera-deia jasotzen dutenean, bilerara joatea; kargua ordezkari leial gisa arduraz betetzea; Fundazioaren ondasunak ongi zaintzea eta emankorrak izan dailezen arduratzea; eta beren jardunean indarrean dauden legeak eta Estatutu hauek xedatzen dutena betetzea.

Legearen edo Estatutuen aurka jarduteagatik edo arduragabekeriak jokatzegatik eragindako kalteei solidarioki erantzungo diete Patronatuko kideek Fundazioaren aurrean. Erantzukizunetik aske geratuko dira erabakiaren kontra bozkatu dutenak; erabakia hartzen eta beteazten parte hartu ez, eta gainera frogatzen dutenak ez zutela erabakiaren berririk, bai eta, erabakiaren berri izan arren, frogatzen dutenak komeni zen oro egin zutela kaltea ekiditeko edo, gubxienez, esanbidez aurka agertu zirela.

## 24. artikulua. - Patrono-karguaren doako izaera

Patronatuko kideek doan beteko dute kargua, eta egiteko horregatik ezin izango dute inoiz ordainsaririk jaso.

Patronatuko kideek eskubidea izango dute beren egitekoa betetzeak sortzen dizkien gastuen ordaina jasotzeko, gastu horiek behar bezala frogatuz gero.

Fundatzaileek espresuki debekatu ezean, Patronatuak erabaki dezake ordainsari bat ematea beren eginkizunei dagozkien zerbitzuez gainera fundazioan beste zerbitzu batzuk ematen



## elhuyar

dituzten patronatukideei. Erabaki hori baimendu egin beharko du babesletzak, hiru hilabeteko epean.

### 25. artikulua. - Patronatuko kideak kargugabetzea

Patronatuak edozein kide kargutik kentzea erabaki dezake, interesatuarekin alde zuzen hitz egin beharko badu ere, baldin eta hurrengo paragrafoan zehaztutako betebeharrak betetzen ez baditu, Fundazioaren eginkizunetan edo Patronatuaren lanetan laguntzen ez badu, edo Patronatuak agindutako lanak egiteko orduan arduragabe jokatzen badu. Kargugabetzeko espedienteak zabaldu zaion kideak ezin hartuko du parte beraren auzia erabakitzeko bileran.

Fundazioaren Patronatua osatzen duten pertsonen betebeharrak hauek dira:

- a) Fundazioaren helburuak zehazki betetzea eta betearaztea, Legean eta Fundazioaren estatutuaren xedatutakoaren arabera.
- b) Fundazioaren ondarea osatzen duten ondasunak eta eskubideak administratzea, bai eta haien produktibitateari osorik eustea ere, kudeaketa onaren irizpide ekonomiko-finantzarioen arabera.
- c) Kargua ordezkaritza batek berez behar duen arduraz betetzea.

### 26. kapitulua. - Zuzendaritza-batzordea

Patronatuak bere kideen artean Zuzendaritza-batzorde bat hautatu ahal izango du. Patronatuak erabakiko du kargu horiek betetzeko zenbat pertsona behar diren eta nola jardungo duten, eta haien esku utzi ahal izango ditu, osorik edo partez, aldi baterako edo mugarik gabe, eskumen guztiak, Legearen edo Estatutu hauen arabera inoren esku ezin utzi daitezkeenak izan ezik.

### 27. artikulua. - Zuzendari Nagusia

Patronatuak Zuzendari Nagusi bat izendatuko du eta kargu horretan jarduteko bete beharreko baldintza orokorrak zehaztuko ditu. Zuzendari Nagusiak Patronatuaren bileretan hartuko du parte, Patronatuak kontrarik erabaki ezean. Hitz izango du, baina botoirik ez.

Zuzendari Nagusiaren izendapena eta kargu-uztea komunikatu behar zaizkio babesletzari, eta ematen zaizkion ahalordeak Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan inskribatu behar dira.

## 28. artikulua. - Fundazioaren ondarea

Fundazioaren ondarea honako hauek osatuko dute: batetik, zuzkidura osatzen duten eta ekonomikoki balioets daitezkeen ondasunek, eskubideek eta obligazioek; eta, bestetik, eratu ondotik fundazioak eskuratutakoak, zuzkidurari lotu ala ez.

## 29. artikulua. - Fundazioaren hornidura

Fundazioaren zuzkiduraren zati izango dira fundazioak irauten duen bitartean fundatzaileek edo hirugarren batzuek fundazioari ematen dizkioten ondasunak eta ondare-izaerako eskubideak, bai eta patronatuak fundazioaren helburuei behin betiko lotzen dizkienak ere.

Batzuek zein besteek Fundazioaren izenean agertu behar dute, eta haren inbentarioan eta, beharrezkoa denean, Fundazioen Erregistroan ere inskribaturik egon behar dute.

## 30. artikulua. - Jarduerak

Ekonomia-, enpresa- edo merkataritza-jarduerak egin ahal izango dituzte fundazioek, zuzenean nahiz beste erakunde batzuen bitartez, halako jarduerak fundazioaren helburuekin lotuta badaude edota jarduera horien osagarri edo lagungarri badira, eta betiere lehiaren defentsarako arauei men eginez.

Beste erakunde batzuetan partaide izanda ere parte hartu ahal izango dute beste edozein ekonomia-jardueratan, sozietate-zorren gainean erantzukizun pertsonalik ez dagoen kasuetan.

## 31. artikulua. - Finantzaketa

Jardun ahal izateko, Fundazioak bere ondarearen etekinetatik ateratako baliabideak erabiliko ditu, eta beste pertsona edo erakunde batzuek, publiko nahiz pribatuek, emandako dirulaguntza edo dohaizak ere erabili ahal izango ditu.



## elhuyar

Fundazioak diru-sarrerak lortu ahal izango ditu egiten dituen jarduerengatik edota ematen dituen zerbitzuengatik, betiere jarduera eta zerbitzuok fundatzaileen borondatearen aurkakakoak ez badira, fundazioaren helburuen interes orokorra eta erakundearen irabazi-asmorik eza indargabetzen ez badute eta balizko onuradunen eremua arrazoirik gabe mugatzea ez badakarte.

### 32. artikulua. - Administrazioa

Patronatuak Fundazioaren ondarearen osaeran behar diren aidaketak egiteko eskumena du, unean uneko egoera ekonomikoaren arabera komeni bada, baina Babesletzari baimena eskatu edo jakinarazi beharko dio.

Patronatuak Fundazioaren izenean ekintza hauetakoren bat egiten badu, Babesletzari jakinarazi beharko dio, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioan Legean eta haren arau-garapenean xedatutako prozedurari jarraituz:

- a) Kargadun legatuak edo kostu bidezko dohaintzak edo ordain gisa emandakoak onartzea, eta kargarik gabeko herentziak, dohaintzak edo legatuak arbuizatzea.
- b) Ondare-zuzkiduraren zali diren edo Fundazioaren helburuak betetzeari zuzenean lotuta dauden ondasun eta eskubideen gaineko kostu bidezko edo doako xedatze-egintzak edo kargatze-egintzak.
- c) Ondasun eta eskubideen gaineko kostu bidezko edo doako xedatze-egintzak edo kargatze-egintzak, baldin eta haien balioak —onetsitako azken balantzearen arabera— fundazioaren aktiboaren % 20 gainditzen badu, Fundazioa kontu-ikuskapena aurkeztera behartuta baldin badago, eta % 40, behartuta ez badago.

### 33. artikulua. - Finantza-erantzukizuna

Ekitaldi ekonomikoa bat etorriko da urte naturalarekin. Salbuespen gisa, lehendabiziko ekitaldia Eraketa Eskrituraren egun berean hasiko da eta hurrengo abenduaren 31n bukatuko da.

Indarrean dauden legeek zehazten dituzten liburuak izango ditu Fundazioak. Horiez gainera, bere jarduna behar den ordenaz eta era egokian egin ahal izateko behar diren liburuak ere izango ditu, baita kontabilitatearen kontrol egokirako behar direnak ere.

Ekonomia- eta finantza-kudeaketari dagokionez, Fundazioak indarrean dauden legeetan ezartzen diren oinarri eta irizpide orokorren arabera jokatu du.

#### 34. artikulua. - Kontu-ematea eta Aurrekontuak egitea.

Urteko lehendabiziko sei hilekoan egin beharreko Batzarrean, Patronatuak aurreko ekitaldiko Urteko Kontuak onartuko ditu. Fundazioaren urteko kontuetan honakook sartzen dira: balantzea, emaitza-kontua, memoria eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat kontabilitate-planak ezartzen dituen gainerako dokumentuak.

Fundazioaren urteko kontuetan honakook sartzen dira: balantzea, emaitza-kontua, memoria eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat kontabilitate-planak ezartzen dituen gainerako dokumentuak. Era berean, legez ezarritako kasuetan, kanpoko ikuskapena egingo zaie aipatutako agiriari.

Urteko azkeneko hiruhilekoan egin beharreko batzarrean, Patronatuak hurrengo ekitaldirako jardura-plana onartuko du. Plan horrek argi eta garbi jasoko ditu hurrengo ekitaldirako helburuak, egiteko aurreikusitako jarduerak, kalkulaturako diru-sarreraren eta gastuen partiden aurreikuspena eta jardura-planaren azalpen-memoria. Aipatutako dokumentuak epe berberean aurkeztuko zaizkio Patronatuari.

#### LAUGARREN ATALA. - LAGUNTZAILEAK

#### 35. artikulua. - Laguntzaileen Juntak

Fundazioaren laguntzaile izango dira, hala nahi izanez gero, diru-ekarpena eginez, ondasunak utziz edo zerbitzuak emanez Fundazioaren garapenari laguntzen dituen pertsona fisiko edo juridikoak, Patronatuak modu orokor eta objektiboan zehaztuko dituen irizpideen arabera.

Laguntzaileak lau multzotan sailkatuko dira:

Hasierako laguntzaileak: Erakunde sortzaileak Eraketa Eskrituran izendatutakoentzat erreserbatuta.

Banakako laguntzaileak: pertsona fisikoentzat erreserbatuta.



## elhuyar

Laguntzaile Sozietarioak: pertsona juridikoentzat erreserbatuta.

Ohorezko laguntzaileak: pertsona fisiko edo juridikoentzat erreserbatuta.

Patronatuak laguntzaileen alteen eta bajeen liburua edo zerrenda eguneratua izango du. Han, laguntzaileak aurreko multzoen arabera sailkatuko dira.

Fundazioaren laguntzaileek hurrengo eskubideak izango dituzte:

Estatutu hauetako 11. artikuluan zehaztu bezala, Patronatuko kide izateko aukeratu izan ahal izatea.

Fundazioak bere jardueretan hain parte hartzen dutela jakinarazteko eskubidea.

Fundazioaren egoera eta jardueren buruzko informazioa jasotzeko eskubidea.

Patronatuari proposamenak egiteko eskubidea.

Laguntzaileen Batzar Nagusia gutxienez urtean behin bilduko da, Patronatuak urteko lehenengo sei hilabeteetan egin beharreko batzarra eta gero. Era berean, Laguntzaileen Batzar Nagusian edo laguntzaile-multzoen baten Batzar Berezian bildu ahal izango da Patronatuak deialdia egiten duen bakoitzean. Deialdiak Patronatuak egin ditzake, bai bere kabuz, bai laguntzaileen bosten batek, Batzar Nagusiaren kasuan, bai multzoetako bateko laguntzaileen heren batek, Batzar Berezia kasuan, eskatuta. Laguntzaileen Batzar Nagusian multzoen arabera bozketa bereizirik egin ahal izango dira.

Deialdia jakinarazpen pertsonalaren bidez egingo da, idatziz, batzarrerako eguna baino hamar egun lehenago gutxienez. Deialdian honako hauek zehaztuko dira: lekua, aretoa, data, ordua eta gai-zerrenda.

Laguntzaileen Batzar Nagusiak edo Batzar Berezia legez osatuta geratuko da bertaratutako kopurua edozein izanik ere, eta buru izango da bertaratuek hautatzen dutena. Patronatuko idazkaria izango da Batzar Nagusi edo Berezietako idazkaria eta, bera ez balego, bertaratuek erabakitzen dutena. Erabakiak gehiengoz hartuko dira.

## BOSGARREN ATALA. - ESTATUTUEN ALDAKETA ETA FUNDAZIOEN BAT-EGITEA, BEREIZKETA ETA AZKENTZEA

### 36. artikulua. - Estatutuen aldaketa

a) Patronatuak, arrazoiak emanaz gero, Estatutu hauek aldatu ahal izango ditu Fundazioaren interesetarako komenigarria denean. Fundazioa sortu zenean zegoen egoera aldatzen bada, eta, aldaketa horren ondorioz, Estatutuek Fundazioaren jardun egokia oztopatzen badute, Estatutuak aldatu egingo dira.

b) Estatutuak aldatu ahal izateko, Patronatuko kideen gutxienez hiru bostenen aldeko botoak beharko dira.

c) Aldaketa-erabakiak arrazoitua izan behar du, eskritura publiko bidez gauzatu beharko da eta Fundazioen Erregistroan inskribatu behar da, erabakia hartzen denetik sei hilabeteko epean.

### 37. artikulua.- Beste fundazio batekin bat egitea eta fundazio batetik bereiztea

Patronatuak Fundazioa beste fundazio batzuekin bat egitea erabaki ahal izango du. Horretarako, aldez aurretik beste Fundazio horien Patronatuarekin bat egiteko akordioa hiltzarturik izan beharko du, eta akordio hori Babesleztzari komunikatu beharko zaio.

Bat egiteko erabakia modu arrazoituan onartu beharko da, Patronatuko kideen hiru bostenen aldeko botoa behar izango da gutxienez, eta beharrezkoa izango da eskritura publikoa egilestea eta Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan inskribatzea.

Patronatuak, halaber, Patronatuko kideen hiru bostenen aldeko botoarekin, Fundazioaren zati bat bereiztea erabaki ahal izango du, edo fundazioa zatitzea, beste fundazio bat edo batzuk sortzeko, edo aurretik sortuta dagoen beste fundazio bati edo batzuei eskualdatzeko, ondarea bananduta, baldin eta fundatzaileen horren kontrako borondaterik jasota ez badago, bereizitako fundazioaren helburuak hobeto beteko direla justifikatzen bada eta fundazioaren bide-ragarritasun ekonomikoa arriskuan jartzen ez bada. Bereizteko erabakia babesleztzari komunikatu beharko zaio, eta berak onetsi beharko du.

### 38. artikulua.- Fundazioaren iraungipena



## elhuyar

Indarrean dauden legeetan ezartzen diren kausa eta prozeduren arabera iraungiko da Fundazioa.

39. artikulua. - Hartzekoaren kitapena eta esleipena

Fundazioa desegin ondoren ondasun eta eskubiderik geldituko balitz, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrari emango zailo.



## **Estatutos de Elhuyar Fundazioa**

### **CAPÍTULO PRIMERO. NORMAS GENERALES**

#### **Artículo 1º.- Denominación y naturaleza**

Con la denominación 'Elhuyar Fundazioa' se constituye una organización de naturaleza fundacional, sin ánimo de lucro, cuyo patrimonio se halla afectado, de forma duradera, a la realización de los fines de interés general, propios de la Institución.

#### **Artículo 2º.- Personalidad y Capacidad**

La Fundación constituida, una vez inscrita en el Registro, tiene personalidad jurídica propia y plena capacidad para obrar, y podrá realizar, en consecuencia, todos aquellos actos que sean necesarios para el cumplimiento de la finalidad para la que ha sido creada, con sujeción a lo establecido en el ordenamiento jurídico.

#### **Artículo 3º.- Régimen**

La Fundación se regirá por la Ley 9/2016, de 2 de junio, de Fundaciones del País Vasco y por las demás disposiciones legales vigentes, por la voluntad de los Fundadores manifestada en estos estatutos y por las normas y disposiciones que, en interpretación y desarrollo de los mismos, establezca el Patronato.

La lengua de trabajo de la Fundación, de todos sus órganos y de las empresas y entidades en los que disponga de mayoría será el euskera.

#### **Artículo 4º.- Domicilio**

El domicilio de la Fundación radicará en Zelai Haundi 3, Polígono Osinalde, 20170 Usurbil (Gipuzkoa).

El Patronato podrá promover el cambio de domicilio mediante la oportuna modificación estatutaria, en la forma prevista por la legislación vigente.



## elhuyar

### Artículo 5º.- Ámbito de actuación

La Fundación desarrollará sus funciones principalmente en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

CAPÍTULO SEGUNDO. OBJETO DE LA FUNDACIÓN Y REGLAS BÁSICAS PARA LA DETERMINACIÓN DE LOS BENEFICIARIOS Y LA APLICACIÓN DE LOS RECURSOS AL CUMPLIMIENTO DE LOS FINES FUNDACIONALES.

### Artículo 6º.- Fines

Promover y realizar actividades de divulgación, fomento, investigación, desarrollo e innovación en el ámbito de la ciencia y la tecnología, así como promover y realizar actividades de asesoría, divulgación, investigación, desarrollo e innovación para el avance del euskara en la sociedad, tanto en la vertiente de la normalización como de la estandarización, en el contexto de una sociedad vasca multilingüe.

Para la consecución de tales fines, la Fundación podrá realizar las siguientes actividades

- a) Difundir las investigaciones científicas y el desarrollo tecnológico del País Vasco en el propio País Vasco y en el mundo.
- b) Fomentar las relaciones entre el sistema educativo y el sistema de Ciencia y Tecnología a través de publicaciones, jornadas, encuentros, seminarios, etc.
- c) Promover la formación en el área de la comunicación científico-técnica.
- d) Promover, fomentar y ayudar a la divulgación de la ciencia y la tecnología a través de los medios de comunicación de masas.
- e) Prestar ayuda y dar orientaciones a las personas y/o organismos que desarrollan su labor en la socialización de la ciencia y la tecnología y la investigación y el desarrollo científico-técnico.
- f) Fomentar la defensa y la investigación de la naturaleza y del medio ambiente.

g) Promover y canalizar la normalización del euskara en la sociedad y, a tal efecto, promover y realizar las actividades de investigación y desarrollo necesarias.

h) Fomentar la inserción de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación en la sociedad, y, especialmente en el ámbito de los recursos informáticos para el tratamiento lingüístico, realizar y promover investigaciones, desarrollos e innovaciones tecnológicas.

i) Realizar trabajos lexicográficos y terminológicos (diccionarios, glosarios, tesauros...) y traducciones, especialmente en ámbitos relacionados con la ciencia y la tecnología.

j) Crear, desarrollar y/o gestionar las empresas, unidades e institutos que considere necesarios para el logro de sus objetivos, con sujeción a lo establecido en la legislación que resulte de aplicación a la Fundación.

k) Desarrollar proyectos de cooperación para la transferencia a comunidades lingüísticas minorizadas de países en vías de desarrollo la experiencia y el conocimiento generado en Elhuyar tanto en el ámbito de la comunicación de la información como en el de la normalización, ya sea del corpus como del estatus, de la lengua.

l) Y, en general, todas aquellas actividades análogas o complementarias a las anteriormente citadas, o cualesquiera otras con ellas relacionadas.

#### Artículo 7º.- Libertad de actuación

El Patronato tendrá plena libertad para determinar las actividades de la Fundación, tendentes a la consecución de aquellos objetivos concretos que, a juicio de aquél y dentro del cumplimiento de sus fines, sean los más adecuados o convenientes en cada momento.

La Fundación podrá:

a) Desarrollar actividades económicas de todo tipo para conseguir sus fines.

b) Adquirir y enajenar todo tipo de bienes y derechos, por cualquier título, y celebrar todo tipo de actos, negocios y contratos.



**elhuyar**

c) Ejercitar toda clase de acciones, conforme a sus estatutos y a las leyes.

#### Artículo 8º.- Determinación de los beneficiarios

La Fundación, dentro de sus fines de interés general, actuará con criterios de objetividad y de imparcialidad en la selección de sus beneficiarios sin que pueda producirse discriminación negativa alguna. A estos efectos, dará la suficiente publicidad a sus objetivos y actividades para que puedan ser conocidas por sus eventuales beneficiarios o interesados. En el caso de dotación de becas, premios y actividades similares dirigidas al público en general, las bases de dichos eventos establecerán más concretamente los criterios de selección de los beneficiarios.

Serán beneficiarios de la Fundación las personas físicas o jurídicas, públicas o privadas que, atendiendo a los criterios anteriormente expuestos, determine el Patronato para cada actuación concreta de la Fundación, pudiendo recabar para ello la colaboración de entidades o instituciones que ayuden en la selección previa de los beneficiarios y garanticen el cumplimiento de los fines de la Fundación.

#### Artículo 9º.- Destino de rentas e ingresos

El Patronato aplicará los recursos de la Fundación con sujeción a lo establecido en la Ley de Fundaciones del País Vasco y las disposiciones reglamentarias que la desarrollen.

A la realización de los fines fundacionales deberá ser destinado, al menos, el setenta por ciento de los ingresos de la cuenta de resultados, obtenidos por todos los conceptos, deducidos los gastos en los que hayan incurrido para la obtención de los ingresos (incluidos los impuestos), excepto los referentes al cumplimiento de los fines fundacionales. El plazo para el cumplimiento de esta obligación será el comprendido entre el inicio del ejercicio en que se hayan obtenido los respectivos resultados e ingresos y los tres años siguientes al cierre de dicho ejercicio.

El resto de las rentas o ingresos que no deban destinarse a cumplir lo dispuesto en el párrafo anterior, una vez deducidos los gastos de administración, deberán destinarse a incrementar la dotación fundacional o las reservas, según el acuerdo del patronato.

La Fundación podrá hacer efectiva la proporción de rentas e ingresos a que se refiere el apartado anterior en el plazo de tres años a partir de su obtención.

### CAPÍTULO TERCERO. GOBIERNO DE LA FUNDACIÓN Y PATRIMONIO

#### Artículo 10º.- Naturaleza

El Patronato es el órgano de gobierno, representación y administración de la Fundación, que ejecutará las funciones que le corresponden con sujeción a lo dispuesto en Ordenamiento Jurídico y en los Presentes Estatutos.

#### Artículo 11º.- Composición del Patronato

El Patronato será un órgano colegiado compuesto por un mínimo de cinco miembros y un máximo de veintinueve.

Inicialmente el Patronato estará integrado por las personas designadas por la entidad fundadora.

Con posterioridad al acto fundacional, la determinación del número de miembros del Patronato, dentro de los límites estatutarios, así como la designación de las personas que hayan de desempeñar el cargo, cubriendo vacantes y renovaciones, corresponderá al mismo Patronato. En su composición podrán figurar como máximo:

Cuatro miembros de entre las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, de la Comunidad Foral de Navarra o del Departamento de los Pirineos Atlánticos.

Seis miembros como mínimo y once miembros como máximo designados de entre el conjunto formado por los colaboradores primitivos y las personas físicas colaboradoras de la Fundación, de los cuales por lo menos tres miembros serán designados de entre los colaboradores primitivos y otros tres miembros designados entre las personas físicas colaboradoras de la Fundación.

Tres miembros designados de entre las empresas y entidades de derecho privado colaboradoras de la Fundación.

Seis miembros designados de entre los colaboradores primitivos.

Además, podrán formar parte del Patronato un máximo de cuatro personas elegidas por el propio Patronato en virtud de su reputación o reconocido mérito en los ámbitos de la normalización del euskera, la investigación científica o el desarrollo tecnológico

#### Artículo 12º.- Duración del mandato



## elhuyar

Los Patronos desempeñarán sus funciones durante cuatro años, renovándose por mitad cada dos años y pudiendo ser reelegidos un número indefinido de veces. Si el número de miembros fuera impar se renovará en primer lugar el número de Patronos resultante de redondear al alza y a un número entero la mitad del número de Patronos.

### Artículo 13º.- Aceptación del cargo de Patrono

Los Patronos entrarán a ejercer sus funciones después de haber aceptado expresamente el cargo.

Las personas nombradas deberán aceptar expresamente el cargo mediante alguna de las formas previstas en la Ley de Fundaciones del País Vasco.

### Artículo 14º.- Cese y renuncia en el cargo de Patrono

a) El cese de los patronos de la Fundación se producirá en los supuestos siguientes: por muerte o declaración de fallecimiento, así como por extinción de la persona jurídica; renuncia comunicada con las debidas formalidades; por incapacidad, inhabilitación o incompatibilidad, de acuerdo con lo establecido en la Ley; por resolución judicial y por el transcurso del período de su mandato, y cualquier otra prevista en la Ley.

b) La renuncia deberá comunicarse y será efectiva desde que se notifique al Patronato y, para su inscripción en el Registro de Fundaciones, deberá acreditarse mediante alguna de las formas previstas en la Ley de Fundaciones del País Vasco.

c) Producida la vacante, en el plazo máximo de seis meses el Patronato proveerá para cubrirla, en el caso de que la vacante corresponda al grupo de las personas físicas colaboradoras de la Fundación, si quedaran menos de tres patronos de dicho grupo; o, en el caso de que la vacante corresponda al grupo de los colaboradores primitivos, si quedaran menos de tres patronos de dicho grupo.

### Artículo 15º.- Organización del Patronato

El Patronato designará entre sus miembros, un Presidente y un Vicepresidente. Designará también un Secretario, que podrá no ser miembro del Patronato.

### Artículo 16º.- El Presidente

Al Presidente le corresponde ostentar la representación de la Fundación ante toda clase de personas, autoridades y entidades públicas y privadas; convocará las reuniones del Patronato, las presidirá, tendrá voto de calidad, dirigirá sus debates y, en su caso, ejecutará los acuerdos, pudiendo para ello realizar toda clase de actos y firmar aquellos documentos necesarios a tal fin.

#### Artículo 17º.- El Vicepresidente

Corresponderá al Vicepresidente realizar las funciones del Presidente en los casos de estar vacante el puesto por ausencia o enfermedad, pudiendo también actuar en representación de la Fundación, en aquellos supuestos que así se determinen por acuerdo del Patronato. En los mismos supuestos, el Vicepresidente será substituido por el patrono más antiguo o de mayor edad si la antigüedad de ambos fuese la misma.

#### Artículo 18º.- El Secretario

Son funciones del Secretario la custodia de toda la documentación perteneciente a la Fundación, levantar las actas correspondientes a las reuniones del Patronato, expedir las certificaciones e informes que sean necesarios y, todas aquellas que expresamente le deleguen. En los casos de enfermedad, ausencia o estar vacante el puesto, hará las funciones de Secretario el vocal más moderno o de menor edad si la antigüedad de ambos fuese la misma en el Patronato.

#### Artículo 19º.- Facultades del Patronato

La representación, administración y gobierno de la Fundación estarán a cargo del Patronato, el cual ejercerá sus funciones sin más limitaciones que las establecidas por las leyes.

El Patronato es el titular exclusivo de todas las facultades y potestades que en derecho se precisen para el eficaz desempeño del fin fundacional e interpretará, sin limitación alguna, los presentes Estatutos.

#### Artículo 20º.- Reuniones del Patronato y convocatorias

El Patronato se reunirá, al menos, dos veces al año, una en el primer semestre y otra en el último trimestre del año, así como tantas veces como sea preciso para la buena marcha de la



## elhuyar

Fundación. Corresponde al Presidente convocar las reuniones del mismo, bien a iniciativa propia, bien cuando lo solicite un tercio de sus miembros.

La convocatoria se hará llegar a cada uno de los miembros, al menos, con cinco días de antelación a la fecha de su celebración, utilizando un medio que permita dejar constancia de su recepción. En la misma se indicará el lugar, día y hora de celebración de la reunión, así como el orden del día.

Por excepción, cuando la urgencia de los asuntos a tratar así lo exija y con expresión de su justificación en la propia convocatoria, la antelación con la que deberá hacerse llegar la convocatoria de una sesión del patronato a todos sus miembros podrá reducirse a 48 horas con respecto a su hora de celebración.

El Patronato podrá reunirse por medio de videoconferencia o de otros medios de comunicación, siempre que quede garantizada la identificación de quienes asistan, la continuidad de la comunicación, la posibilidad de intervenir en las deliberaciones y la emisión del voto. En este caso, se entiende que la reunión se celebra en el lugar donde está la persona que la preside.

Con carácter excepcional, si ninguno de los patronos se opone a ello, el Patronato podrá adoptar acuerdos sin la celebración de reunión, siempre que queden garantizados los derechos de información y de voto, que quede constancia de la recepción del voto y que se garantice su autenticidad. Se entiende que el acuerdo se adopta en el lugar del domicilio de la persona jurídica y en la fecha de recepción del último de los votos válidamente emitidos.

No será preciso convocatoria previa cuando se encuentren presentes todos los patronos y acuerden, por unanimidad, la celebración de la reunión.

### Artículo 21º.- Forma de deliberar y tomar los acuerdos

El Patronato quedará válidamente constituido en primera convocatoria cuando concurran presentes o representados en otro patrono, al menos, la mitad más uno de sus miembros, estando entre ellos el presidente y el secretario —o las personas que los representen—, y en segunda convocatoria será válida su constitución cualquiera que sea el número de patronos que asistan a la reunión, siempre que asistan, al menos, tres de ellos, estando entre ellos el presidente y el secretario —o las personas que los representen—.

Los acuerdos se adoptarán por mayoría simple de votos, excepto cuando los estatutos o la Ley exijan una mayoría especial.

De las reuniones del Patronato, se levantará, por el Secretario, la correspondiente Acta, que deberá ser suscrita y aprobada por todos los miembros presentes en las mismas. Esta se



transcribirá al correspondiente libro y será firmada por el Secretario con el visto bueno del Presidente.

#### Artículo 22º.- Obligaciones del Patronato

En su actuación el Patronato deberá ajustarse a lo preceptuado en la legislación vigente y a la voluntad de los fundadores manifestada en los Estatutos.

Corresponde al Patronato cumplir los fines fundacionales y administrar los bienes y derechos que integran el patrimonio de la Fundación, manteniendo plenamente el rendimiento y utilidad de los mismos.

El Patronato dará información suficiente de los fines y actividades de la Fundación, para que sean conocidos por sus eventuales beneficiarios y demás interesados.

#### Artículo 23º.- Obligaciones y responsabilidad de los Patronos

Entre otras, son obligaciones de los patronos hacer que se cumplan los fines de la Fundación, concurrir a las reuniones a las que sean convocados, desempeñar el cargo con la diligencia de un representante leal, mantener en buen estado de conservación y producción los bienes y valores de la Fundación, y cumplir en sus actuaciones con lo determinado en las disposiciones legales vigente y en los presentes Estatutos.

Los Patronos responderán solidariamente frente a la Fundación de los daños y perjuicios que causen por actos contrarios a la Ley o los Estatutos o por los realizados sin la diligencia con la que deben desempeñar el cargo. Quedarán exentos de responsabilidad quienes hayan votado en contra del acuerdo y quienes prueben que, no habiendo intervenido en su adopción y ejecución, desconocían su existencia o, conociéndola, hicieron todo lo conveniente para evitar el daño o, al menos, se opusieron expresamente a aquel.

#### Artículo 24º.- Carácter gratuito del cargo de Patrono

Los Patronos ejercerán su cargo gratuitamente sin que en ningún caso puedan percibir retribución por el desempeño de su función como tales.

Los Patronos tendrán derecho a ser reembolsados de los gastos debidamente justificados que el desempeño de su función les ocasione.



## elhuyar

El Patronato podrá establecer una retribución para los patronos o patronas que presten en la Fundación servicios distintos de los correspondientes a sus funciones como tales, salvo prohibición expresa de las personas fundadoras. Dicho acuerdo deberá ser autorizado por el Protectorado en el plazo de tres meses.

### Artículo 25º.- Remoción de los Patronos

El Patronato podrá acordar libremente, previa audiencia del interesado, la remoción de cualquier patrono, por razones de incumplimiento de las obligaciones especificadas en el párrafo siguiente, de la falta de colaboración a las labores de la Fundación o a las tareas del Patronato, o de celo en el desempeño de los encargos recibidos de este. El Patrono que sea objeto de expediente de remoción no tendrá acceso a la reunión del Patronato en que haya de adoptarse la resolución oportuna.

Las personas que integran el Patronato de la Fundación están obligadas a:

- a) Cumplir y hacer cumplir estrictamente los fines fundacionales, de acuerdo con lo dispuesto en la Ley y los Estatutos de la Fundación.
- b) Administrar los bienes y derechos que integran el patrimonio de la Fundación y mantener plenamente la productividad de los mismos, según los criterios económico-financieros de una buena gestión.
- c) Servir al cargo con la diligencia de una persona representante leal.

### Artículo 26º.- La Comisión Ejecutiva

El Patronato estará facultado para designar en su seno una Comisión Ejecutiva, determinando el número de personas que deben ejercer dichos cargos y su forma de actuar, pudiendo delegar en ellos, total o parcialmente, con carácter temporal o permanente, todas las facultades que no sean indelegables conforme a la Ley o a los presentes Estatutos.

### Artículo 27º El Director General

El Patronato nombrará un Director General, fijando las condiciones generales para el ejercicio del cargo. Asistirá a las reuniones del Patronato salvo que éste acuerde lo contrario y tendrá voz pero no voto.

El nombramiento y cese del Director General deberán ser comunicados al Protectorado. Los poderes generales otorgados al Director General serán objeto de inscripción en el Registro de Fundaciones del País Vasco.

#### Artículo 28º.- Patrimonio Fundacional

El Patrimonio de la Fundación estará integrado por toda clase de bienes, derechos y obligaciones susceptibles de valoración económica que integren la dotación inicial, así como por aquellos que adquiera con posterioridad a su constitución, se afecten o no a la dotación...

#### Artículo 29º.- Dotación de la Fundación

La dotación de la Fundación estará integrada por todos los bienes y derechos que constituyen la dotación inicial de la Fundación, y por aquellos otros que en lo sucesivo se aporten a la misma con ese carácter por las personas fundadoras o por terceras personas, o se afecten por el patronato, con carácter permanente, a los fines fundacionales.

Unos y otros deberán figurar a nombre de la Fundación y constar en su Inventario anual y ser inscritos, en su caso, en los Registro correspondientes.

#### Artículo 30º.- Actividades

La Fundación podrá desarrollar, bien directamente o bien a través de otras entidades, actividades económicas, empresariales o mercantiles relacionadas con los fines fundacionales o que sean complementarias o accesorias de las mismas, con sometimiento a las normas reguladoras de la defensa de la competencia.

Además, podrá intervenir en cualquier otra actividad económica a través de su participación en otras entidades en los supuestos en los que no se responda personalmente de las deudas sociales.

#### Artículo 31º.- Financiación



## elhuyar

La Fundación, para el desarrollo de sus actividades, se financiará con los recursos que provengan del rendimiento de su patrimonio y, en su caso, con aquellos otros procedentes de las ayudas, subvenciones o donaciones que reciba de personas o entidades, tanto públicas como privadas.

Asimismo, la Fundación podrá obtener ingresos por las actividades que desarrollen o los servicios que presten, siempre que no sean contrarios a la voluntad de las personas fundadoras, no desvirtúen el interés general de los objetivos de la fundación o la inexistencia de ánimo de lucro de la entidad y ello no implique una limitación injustificada del ámbito de sus posibles beneficiarios.

### Artículo 32º.- Administración

Queda facultado el Patronato para hacer las variaciones necesarias en la composición del patrimonio de la Fundación, de conformidad con lo que aconseje la coyuntura económica de cada momento y sin perjuicio de solicitar la debida autorización o proceder a la oportuna comunicación al Protectorado.

En todo caso, el Patronato comunicará al Protectorado, conforme al procedimiento previsto a tal efecto en la Ley de Fundaciones del País Vasco y su normativa de desarrollo, los siguientes actos realizados en nombre de la Fundación:

- a) La aceptación de legados con cargas o donaciones onerosas o remuneratorias y la repudiación de herencias, donaciones o legados sin cargas.
- b) Actos de disposición onerosa o gratuita o de gravamen sobre bienes y derechos que formen parte de la dotación patrimonial, o estén directamente vinculados al cumplimiento de los fines de la fundación.
- c) Actos de disposición onerosa o gratuita o de gravamen sobre bienes y derechos cuyo valor sea superior al 20% del activo de la Fundación que resulte del último balance aprobado, si la Fundación estuviera obligada a la presentación de auditoría de cuentas, y el 40% en otro caso.

### Artículo 33º.- Régimen Financiero

El ejercicio económico coincidirá con el año natural. Excepcionalmente, el primer ejercicio dará comienzo en la fecha de la escritura fundacional y terminará el 31 de diciembre siguiente.

La Fundación llevara aquellos libros obligatorios que determine la normativa vigente y aquellos otros que sean convenientes para el buen orden y desarrollo de sus actividades, así como para el adecuado control de su contabilidad.

En la gestión económico-financiera, la Fundación se regirá de acuerdo a los principios y criterios generales determinados en la normativa vigente.

#### Artículo 34º.- Rendición de Cuentas y Plan de Actuación

En la reunión del Patronato a celebrar en el primer semestre del año, el Patronato aprobará las Cuentas Anuales del ejercicio anterior que estarán compuestas del balance, la cuenta de resultados, la memoria y el resto de los documentos que establezca el plan de contabilidad para entidades sin ánimo de lucro. Dentro de los 30 días naturales siguientes a la aprobación de las cuentas anuales, el Patronato deberá remitir al Registro de Fundaciones del País Vasco para su depósito las cuentas anuales debidamente firmadas y deberá presentar los documentos previstos en la normativa vigente.

Asimismo, en los supuestos legales establecidos, los documentos anteriores se someterán a auditoría externa.

En la reunión del Patronato a celebrar en el último trimestre del año, el Patronato aprobará el plan de actuación correspondiente al ejercicio siguiente, que recogerá, con claridad, los objetivos, las actividades que se prevea desarrollar durante el ejercicio siguiente y una previsión de las partidas de ingresos y gastos calculados, junto con su memoria explicativa. Dichos documentos se presentarán al Protectorado en el mismo plazo.

#### CAPÍTULO CUARTO.- COLABORADORES

##### Artículo 35º.- Junta de Colaboradores

Serán colaboradores de la Fundación las personas jurídicas o físicas que así lo deseen y contribuyan al desarrollo de la Fundación, mediante las aportaciones económicas, cesiones de bienes o derechos o prestación de servicios que en su caso y de forma general y objetiva fije el Patronato.

Dentro de los colaboradores existirán cuatro categorías:

Colaboradores primitivos: reservada para los nombrados por la Entidad fundadora en la Escritura de Constitución.



## elhuyar

Colaboradores Individuales: reservada para personas físicas.

Colaboradores Societarios: reservada para personas jurídicas.

Colaboradores Honoríficos: reservado para personas físicas o jurídicas.

El Patronato llevará un libro o listado de inscripciones y bajas de colaboradores clasificados en función de las anteriores categorías.

La condición de colaborador de la Fundación conferirá los siguientes derechos:

A poder ser elegido Patrono en los términos y condiciones establecidos en el artículo 11 de estos Estatutos.

A que por la Fundación se difunda su participación en las actividades

A ser informados de la situación y actividades de la Fundación

A elevar propuestas al Patronato.

La Junta General de Colaboradores se reunirá al menos una vez al año a continuación de la sesión del Patronato a celebrar en el primer semestre del año. Asimismo, podrá reunirse en Junta General de Colaboradores o en Junta Especial de determinada categoría de colaboradores cuantas veces la convoque el Patronato, bien por su propia iniciativa o bien a solicitud de un quinto de los colaboradores tratándose de Junta General o un tercio de colaboradores de una determinada categoría tratándose de Junta Especial. Dentro de la Junta General de Colaboradores podrán realizarse votaciones separadas por categorías de colaboradores.

La convocatoria se realizará mediante notificación personal y escrita con al menos diez días de antelación a la fecha señalada para la reunión. En la misma se consignará el lugar, local, fecha y hora así como el Orden del Día.

La Junta General de Colaboradores o, en su caso, la Junta Especial quedará válidamente constituida cualquiera que sea el número de asistentes y será presidida por quien de entre sí designen los asistentes. Actuará como Secretario quien lo sea del Patronato y en su ausencia quién de entre sí designen los asistentes. Los acuerdos se adoptarán por mayoría.

#### CAPÍTULO QUINTO.- Modificación, Fusión y Extinción

##### Artículo 36º.- Modificación de Estatutos

a) Por acuerdo motivado del Patronato, podrán ser modificados los presentes Estatutos, siempre que resulte conveniente a los intereses de la Fundación. Tal modificación se ha de acometer cuando las circunstancias que presidieron la constitución de la Fundación hayan variado de manera que esta no pueda actuar satisfactoriamente con arreglo a sus Estatutos en vigor.

b) Para la adopción de acuerdos de modificación estatutaria, será preciso un quórum de votación favorable de, al menos, tres quintas partes de los miembros del Patronato.

c) El acuerdo de modificación, que deberá ser razonado, habrá de formalizarse mediante escritura pública y ser inscrito en el Registro de Fundaciones en el plazo de seis meses desde la adopción del acuerdo.

##### Artículo 37.- Fusión con otras fundaciones y escisión de una fundación

El Patronato podrá acordar la fusión de la Fundación con otras fundaciones, previo acuerdo concertado al efecto con el Patronato de estas últimas, que deberá ser comunicado al protectorado.

El acuerdo de fusión deberá ser aprobado de manera motivada con el voto favorable de, al menos, tres quintas partes de los miembros del Patronato, y requerirá el otorgamiento de la escritura pública, así como la inscripción en el Registro de Fundaciones del País Vasco.

El Patronato también podrá acordar, con el voto favorable de, al menos, tres quintas partes de los miembros del Patronato, la escisión de parte de la Fundación o la división de esta, para la creación de otra u otras fundaciones, o para la transmisión a otra u otras previamente creadas mediante la segregación de su patrimonio, cuando no conste la voluntad contraria de las personas fundadoras, se justifique el mejor cumplimiento de los fines fundacionales de la



## elhuyar

escindida y no se ponga en peligro la viabilidad económica de la misma. El acuerdo de escisión deberá ser comunicado y aprobado por el protectorado de fundaciones del País Vasco.

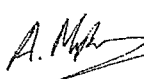
### Artículo 38.- Extinción de la Fundación

La Fundación se extinguirá por las causas, y de acuerdo con los procedimientos establecidos por la legislación vigente.

### Artículo 39º.- Liquidación y adjudicación del haber

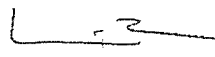
Los bienes y derechos que, en su caso, resulten de la liquidación de la Fundación se destinarán a la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Eta behar den tokian hala ager dadin, ziurtagiri hau egiten dut Usurbilen,  
2018ko ekainaren 27an.

  
**ELHUYAR FUNDAZIOA**  
I.F.Z. G-20780096  
Zelai Handi Kalea 3 - Oñateko Industrialdia  
20170 USURBIL (Gipuzkoa)  
Tel.: 943 363 040  
www.elhuyar.eus

Alfontso Mujika Etxeberria

Elhuyar Fundazioko idazkaria

  
Oniritzia: Jose Maria Pitarke de la Torre

Elhuyar Fundazioko lehendakaria